

185.

Sk. Upf. den 9 november, ^{justeradt} 18 Nov. 1907.
Lördag kl. 11 p. m. Samman-
trädde Magistrats Rätt.
Jens Sten och Sakkus Kai-
stader, nävarande de vid
politiborgmästarens Ohman
öf. justitiärämbetsman Lind-
berg, politiska hvarman
om Maastman och öf. politis-
tiskman von Thoring.
Protokollet följde af an-
derstignen utaf.

§ 1.
Till justering inlämnades protokoll för den 11. och 12. november.

§ 2.
Första till vidare utred-
het vid Sammanträdet den 16.
vidtillade staden under § 3 af
protokollet handlagda ärendet
angående i skattskolaget Amnre
Pahyhtis Rannikhoos ^{och 18. 1907}
i Tonten N. 10. vid Pappesdarsagatan. ^{Justeradt 18. 1907}
af denna stad bestående utaf

byggvardegen, i hvilket ärendet
Svennmannens sammanträdande i
Lännet pågående byggnads- och
skatteärendet.

(Sjua Ranniska och Syn.)

Vid öppnandet ingann sig Syn-
nämnden för påbörjande av
Kirkki Länne personligen, kom-
mande stadsfiskalen Adolf Rönkä
i tjänsten i syna tillståndet.

Genom förutgående handlingar
har utgjord upplästa, antas Syn-
nämnden Länne på sig vid något an-
ord sammanträdande af Sjua in-
komma med förut till utgjör-
ande af 10 utaf Svensmannen
anmärkta kirkkiaktiga person-
komma Svensmannens i Länne
sifva utlåtande.

Vid sifva pågående, med syn-
nämnden.

Med vidare utgående i ärendet
kom till Sjua Sammanträdande
förstoden till 28 innevarande
oktober kl. 12. på dagen, då skil-
jaren Rönkä i tjänsten i syna
utan äger nämna samt syn-
nämnden Kerkki Länne ova-

Sjua Ranniska

Protokoll, fört vid af-
söndringen af Syn- och skatte-
Ranniskas nybyggna i
Stepsredare, Staptens- och
Stafsgatorna.

Den 21. oktober 1907.

Synförrättningen vidtog kl. 2 e. m.
och granskades samt antecknades kon-
struktionerna uti rummen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,
8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 och 19 uti
andra våningen. Förrättningen avslu-
tades kl. 5 e. m.

Den 22. oktober 1907.

Synförrättningen vidtog kl. 2 e. m.
och granskades samt antecknades kon-
struktionerna uti rummen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,
9, 10, 11, 8, 12, 13, 17, 14, 16, 18, 19, 21, 20, 22, 25, 26,
27, 29, 31, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 och 43 i käl-
larvåningen. Förrättningen avslutades
kl. 5 e. m.

ram.
ena

Den 23 oktober 1907

Synförrättningen vidtog kl. 11 f.m. och granskades samt antecknades skaklinerna uti rummen 44, 45, 46, 47, 51, 52, 53, 54, 56, 57, 55, 24, 25, 30, 31 och 33 uti källarvåningen, i rummen 15, 16, 20, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31 och 32 uti andra våningen, rummen a, b, och c uti andra våningen och hufvudbyggnaden af gärdsborgen, samt i rummen uti tredje våningen af hufvudbyggnaden mot Hållgatan. Förrättningen afslutades kl. 11 f.m.

Den 24 oktober 1907

Synförrättningen vidtog kl. 3 f.m. och granskades samt antecknades skaklinerna uti rummen 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 och 24 uti första våningen. Förrättningen afslutades kl. 5 f.m.

Den 25 oktober 1907

Synförrättningen vidtog kl. 8 f.m. och granskades samt antecknades skaklinerna uti rummen 25, 27, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 och 39 i första våningen, samt i rummen uti tredje våningen af hufvudbyggnaden mot Skeppsredare- och Kaplensgatorna. Förrättningen afslutades kl. 10 f.m.

Obsynade, såsom halffärdiga och utförda, blevo 4 och 5 våningarna af hufvudbyggnaden, alla yttertak samt alla takpor.

E. J. Insulin
Svea ingenjör.

E. Strömwall
F. f. byggnadsinspektör

Sjv. 8/11 Dec 1/07

Till Magistraten i Helsingfors.

Af Magistraten i Helsingfors
utsedde att vid extra syn granska
under utförande varande nybygg-
nader i staden, på undertecknade,
synmän, härmed äran anmäla,
att sådana syn numera slutförts
i Asuntoosakeyhtiö Rannikkos
nybyggnad vid Skeppsedare - Kap-
tens- och Håfsgatorna. Denna syn
äfvensom en verkställd kontrollbe-
räkning af förekommande konstruk-
tioner hafva gifvit oss anledning
till här nedan uppräknade anmärk-
ningar mot bygget.

Faslag föreslunnas, såsom af
de bilagda detaljritningarna fram-
går, af tvänne typer. Den ena

som användes öfver källar- och femte våningen, är absolut förlämplig, då betonen här utsättes för en spänning. Den för de öfriga våningarna använda typen är, såll ut hållbar, då spänningarna i såväl beten som järn hålla sig inom tillåtna gränser. Emellertid förutsätter konstruktionen ett omsorgsfullt utförande af betoneringen, hvilket här ej varit fallet, då betonen instampats utan pågjutits såsom en lös välling. Helt järnet och betonen här ej samverka, hvar sin spänning i järnbalkarna vid belastning med 250 kg per m² uppgå till 3650 kg/cm², hvilket kan tillätas. Vi anse därför att hållbarheten hos redan utfördas valslag bör påvisas genom pröfning i närvaro af sakskunniga, samt att byggherren bör ålaga att vid återstående valslag instampa betonen i stadiga brädbotten.

Burspråken A B C D och

understödas enbart öfverför källarvåningen såsom delafjätningarna utvisa. En beräkning af dessa har gifvit vid handen att påkänningen i de bärande järnkonstruktionerna varierar mellan 2120 och 2940 kg/cm². Under samtliga burspråk böra sålunda förstärkingar anbringas.

Uti källarvåningen uppbäras uti rummen 39 och 44 vid d-d, c-c, e-e och a-a, de öfverför liggande väggarna af trämen 13 cm skenor, uti hvilka påkänningen varierar mellan 4400 och 11200 kg/cm². Dessa bärare böra sålunda förstärkas. Pelarna d', c', e' och a', som uppbära sistnämnda bjälkar, äro därjämte utsatta för ett tryck, som varierar från 19 till 44 kg/cm², och böra sålunda äfven dessa förstärkas.

Uti rummet 31 uppgår påkänningen i bjälken öfver förstret a till 3800 kg/cm² och måste förstärkas.

Uti rummen 35, 42 och 48 uppbäres vid a öfverför liggande vägg af 3 st 13 cm skenor, i hvilka spänningen varierar mellan 1900 och 3600 kg/cm². Bjälkarna bör sålunda förstärkas.

Under gäddplanen hvilande I balkarna direkt i väggen, och uppgår upplagskraften här till 19 kg/cm². Trycket här fördelas genom upplagsplanet af järn.

Uti första våningen äro de järnbjälkar, som vid a och b öfverför portgången uppbära öfverför liggande väggar, belastade med 1930 - 2850 kg/cm², hvarför de så härare här bör förstärkas.

Uti rummet 27 uppgår spänningen i de tvänne 13 cm skenor som vid d uppbära öfverför liggande vägg, till 2500 kg/cm² och bör sålunda förstärkas.

Uti rummen 31 och 35 varierar spänningen uti de tvänne 13 cm skenor, som vid a uppbä-

öfverför liggande vägg, till met. bel. 1120 och 1290 kg/cm², och bör därför förstärkas.

Uti första våningen äro vidare ett flertal dörr och fönsteröppningar enbart understödda, dörröppningarna af 2 st 7 cm skenor och fönsteröppningarna af 3 st 7 cm skenor, i hvilka spänningen varierar mellan 1200 och 2200 kg/cm². Dessa skenor bör därför ersättas med starkare bjälkar.

Uti rummen 27, 24, 20 och 7 in- och utgångarna i pelarene x och y, x, x och a mellan 13 och 15 kg/cm² och bör pelarena därför förstärkas.

Uti andra våningen äro pelarena a, a och b uti rummen 16, 22 och 27 för svaga, så spänningen i dessa varierar mellan 10 och 11 kg/cm². De bör sålunda förstärkas.

Äfven i andra våningen förekomma, såsom i den första, för svaga järnbalkar under en.

skilda fönster och dörröppningar.
Uti tredje våningen uppre-
ses den emellan de begge dörr-
öppningarna i 25 befintliga gult
6 nedtill af 3 st. 11 cm skenor,
hvilka äro för korta. Dessa ska
böja sålunda ersättas af längre
sådana.

Dörröppningarna till ter-
rorna understöddas på flera ställen
af 2 st. 7 cm skenor, hvilka
såsom i första våningen, äro
svaga för upptagande af öfver-
stående belastning, och bör
därför ersättas med starkare
dana.

Med undantag af de i vår
senaste rapport af den 25 den
anförda förstärkningarna, ha
öfver anförda arbeten verkställts
utan att arbetet i byggnadens
höjdes afbrytas, men borde byggherren
dock åläggas att omedelbart
inkomma med förslag om
detaljritningar till utförande

af samtliga öfver anförda för-
stärkningsarbeten.

Fjärde och femte vånin-
garna af byggnaden kunde vid
synen ännu ej beträddas. Ytter-
tak och takter voro ej heller än
nu uppställda. För undvikande
af onödiga kostnader samt lids-
utdrägt vid byggnadens utförande,
de kunde för dessa sistnämnda
detaljritningar af byggherren
omedelbart insändas till gransk-
ning.

Helsingfors den 3. oktober 1907.

Arvid Juselius
Äldre Ingeniör.

W. W. Wall
H. byggnadsinspektör.

ja-
sk.
W. W. Wall

Helsingin Kaupungin Maistraatille.

Helsingin Kaupungin Maistraatin määrääminä tarkastamaan ylimääräisessä katselmuksessa rakennustarina olevia uutisrakennuksia kaupungissa saavat allekirjoittaneet tarkastusmiehet läten Ruusian ilmoittaa, että sellainen tarkastus on nyt suoritettu Asunto-osakeyhtiö Ruusikon uutisrakennuksella Laivanvarustajan - Ropteenin - ja Merikatu - jen välillä. Tämä tarkastus sekä edistyneistä konstruktiosuista toimittettu tarkastuslaskelma ovat autaneet meitä oihella tässä alempana luoteltuihin mielisuuksiin rakennusta vastaan.

Juoliaset ovat, kuten ohjeenlute tyistä yhteistyöskolalaisista piirustuksista ilmenee, kahla lajia. Toimen jota käytetään kellarikerroksen ja viidennen kerroksen päällä, on ehdottomasti hyljättävä, koska putoonki

täällä on vetojännityksen alainen
 huila vuoliaisia varten käytetty
 tyyppi on oikein suoritettu,
 tässä, koska sekä petonkin että
 alan jännitykset ovat sallittujen
 rajojen sisäpuolella. Kuitenkin
 lyttää konstruktsioni petonkeran
 huolellista suoritusta, mikä ei
 sa ole ollut asiantuntia, koska
 tonkia ei ole sullettu vaan jätetty
 valettu vetolanaa velliä. Jos
 ta ja petonki eivät täällä vaihtu
 yhdessä, tulisi jännitys kantapalk-
 kiin 250 kg:n kuormituksella m²:tä
 sena 3650 kg:ksi m²:tä, jota ei
 sallia. Ne olamme sen tähden
 mieltä että jo tehtyjen vuoliaisten
 kestävyys on osoitettava koeku-
 mituksen kautta asiantuntijain
 läsnäollessa sekä että rakennus-
 mestari on velvoitettu jät-
 läolevissä vuoliaisissa sul-
 petonki vakavalle kantapohjalle.

Lakkahuoneet A, B, C, D ja E

tiedot yksinomaan Kellarikerroksen
 päällä kuten yksityis kohtaiset piv-
 rustukset osoittavat. Niistä toimi-
 tettu lasku on osoittanut että kuor-
 mitus Kantaviin rautakonstruktio-
 neihin vaihtelee 2120 ja 2740 kg:n vä-
 lillä cm²:tä. Raikkien lakkahuone-
 den alle on niinmuodoin laistettava
 vahvistuksia.

Kellarikerroksen huoneissa 39 ja
 44 kannattaa d-d, c-c, e-e ja a-a
 kohdalla yllä olevia seinä paksu 13
 cm:n kirkka, joissa kuormitus vaih-
 telee 4400 ja 11200 kg:n välillä cm²:tä.
 Nämä kannattajat ovat niinmuodoin
 vahvistettavat. Pilarit d', c', e' ja a',
 jotka kannattavat viimesmainittuja
 palkkeja, ovat samalla paineen alai-
 sina, joka vaihtelee 19-44 kg:aan cm²:
 tä, ja ovat niinmuodoin näitäkin
 vahvistettavat.

Huoneissa 31. kokoa kuormi-
 tus ikkunan a:n yläpuolella ole-
 vaa palkkia vastaan 2000 kg:ksi

cm²:ttä, ja on siis vahvistettava.

Huoneissa 35, 42 ja 48 kannattavat a:n kohdalla yläpuolella olevia seinää 3 kpl. 13 cm:n kiskoja, joissa jännitys vaihtelee 1700 ja 3600 kg:n välillä cm²:ttä. Palkit ovat muodoiin vahvistettavat.

Pihalla olevat kannattavat I palkit suorastaan tiilipilareilla, ja varastopaine nousu siellä 19 kg:aan cm²:ttä. Paine on täällä lasoitettava rautaisen levylaitosten kautta.

Ensimmäisessä kerroksessa ovat rautapalkit, jotka a:n ja b:n kohdalla porttikäytävän yläpuolella kannattavat yläpuolella olevia seinäkuormitukset 1950 - 2850 kg:aan cm²:ttä joukkotahden näitä kannattajia täällä vahvistettava.

Huoneissa 27 nousee paine siinäkin kahteen 13 cm:n kiskoon, jotka a:n kohdalla kannattavat yläpuolella olevaa seinää, 2500 kg:aan cm²:ttä.

on muodoiin vahvistettava.

Huoneissa 31 ja 35 vaihtelee jännitys siinäkin kahteen 13 cm:n kiskoon, jotka a:n kohdalla kannattavat yläpuolella olevia seinä 1120 - 1290 kg:aan cm²:ttä ja ovat sentähden vahvistettavat.

Ensimmäisessä kerroksessa on lisäksi joukko ikkuna- ja oviavukkoja, joista oviavukkoja kannattaa yksinomaan 2 kpl:ttä 7 cm:n kiskoja ja ikkuna-avukkoja 3 kpl:ttä 7 cm:n kiskoja, joissa kuormitus vaihtelee 1200 ja 2200 kg:n välillä cm²:ttä. Nämä kiskot ovat sentähden korvattavat vahvemmillä palkkeilla.

Huoneissa 27, 28, 20 ja 7 on kuormitus pilareihin I ja y, I, I ja a 13 ja 15 kg:n välillä cm²:ttä ja ovat pilarit sentähden vahvistettavat.

Toisessa kerroksessa ovat pilarit a, a ja b huoneissa 16, 22 ja 27 liian heikot, koska jännitys näissä vaihtelee 10 ja 11 kg:n välillä cm²:ttä. Ne

ovat miinmuodoin vahvistettavat.

Toisessaakin kerroksessa on
kuten ensimmäisessä, liian tiheä
ja rautapalkkeja seinäisten ik-
na- ja ovi-aukkojen alla.

Kolmannessa kerroksessa on
mattaa mөлöpäin ovi-aukkojen
alla 25:stä olevaa pilaria b. t. d.
p. 3 kpl:lla 11 cm:n kiskoja, jotka
ovat liian lyhyitä. Nämä kiskot
ovat siis korvattavat pitemmillä.

Rappuihin johtavia ovi-aukkoja
ja kannattajia monin paikoin 2 kpl
7 cm:n kiskoja, jotka, kuten ensimmäisessä kerroksessa, ovat liian
tiheä ja vastaantuleeseen yllä
löpäin vaikuttavaa kuormitusta
ja ovat sentähden korvattavat
vaimuilla.

Huomioolettamatta meidän
meisessä raportissamme tämän
Rauden 25. p:ltä esittämiä vaka-
uksia, voidaan yllä esitellyillä
lä suorittaa tarvittaessa keskey-

työtä rakennuksella, mutta olisi
rakennusherra kuitenkin selvitet-
tävä kohta jättämään ehdotus ja
yksityiskohtaiset piirustukset kaik-
kien yllä esitellyjen vahvistus-
toimen suorittamiseksi.

Rakennuksen seljännän ja vii-
den kerroksen katselmusta ei vie-
lä voitu toimittaa. Ulkokatto ja
kapput eivät myöskään olleet vielä
asetetut. Tarpeellomman kustan-
musten välttämiseksi sekä oikeaa
huokkaamalla rakennuksen raken-
tamisessa voisi rakennusherra la-
hettää kohta nämä viimeksi maini-
tut yksityiskohtaiset piirustukset
tarjottavaksi.

Helsingissä lokak. 31. p:nä 1907.

no 302

Sign. *Rundman*

Maistraatilta on *kuorma-ajurit Johan*
P. Berg Rundman,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kuorma~~ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kuorma~~ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

*tu
li. kos
stedi.
P i*

Sign. Salonen.

Maistraatilta on *Munkkiniemen apulaisen*
Johan Riisalan Salonen

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisi-kamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

sten
li kos
etledi-
P i

Sign.

Nyman

Hos Magistraten har *Arbetaren Thedor Nik-*
lad Nyman,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfa~~ *hyrkuskyrka* betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifälla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~kyrkuskyrkans~~ *kyrkuskyrkans* formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

ten
li hos
stlidi-
8 i

Sign. *Elsholm*.

Föredrags en af *jordhållaren* *And Vilhelm*
Elsholms *hustru* *Lillemor Persdotter* *El-*
holm

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, ~~Magistraten~~ ~~veterligen~~, råder öfver sig sjelt och sin egendom ~~anmäler~~ sig sinnad att i
denna stad *drifta* *diversa* *handl*, —————

till hvilken rörelse sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, jemte att han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom ut-
drag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske
i Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till han-
delsregistret, sökanden ~~skämtsamt~~ ~~underrättades~~. Antecknades.

sten
li hos
stlidi.
P i

Sign. Auras

Maistraatilta on *venki Konstantin Auras,*

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~luoma~~ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~luoma~~ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

sten
li kos
ntli.
8 i

Sig. Wahlroos.

Till Magistraten i Helsingfors.

sedan jag numera blifvit af Kungliga Särskilda
utnämnd till förste revisor i Revisionskontoret, för hos
Magistraten jag öfverhugadt anse att det vore önskeligt
att från min umätafsvande andra stadsfogde tjänst i
Helsingfors städ. Helsingfors, den 9 november 1907.

Sig. Wahlroos.

perlegen bei Tilschäde skomma; älskande
 det höjande. Låte så vid det
 vdratta sammanlida det inlämnade
 med Jerns till aflygande af de
 utaf gemenheten anmärkta känd
 följande. Apades.

f. 3.
 (Sjy. Rundman) K. sy.

f. 4.
 (Sjy. Salmer) K. sy.

f. 5.
 (Sjy. Thuan) K. sy.

f. 6.
 (Sjy. Ekholm) K. sy.

f. 7.
 (Sjy. Anon) K. sy.

f. 8.
 Andra ständpogen kändade,
 vickarsadbydingen Lilla Malt.
 2000 förstade & vickarsadbydingen
 samt inlämnade till Sjy. v. Lilla Malt
 skrift.

(Sjy. Maltroo)

som uppläste, där Nya försade
 såväl, med lifen till den försade
 anskningen, enledige vordande
 kaptainen Wahlroos på i pågående
 dande befatning. Nya att till
 vordande politibesvärstämman
 man Nya erkända på det till
 makt på hvar vordande
 kaptainen Wahlroos handtecknat
 Gärningsganden.

Tillika beslut Nya att endå
 stadsfogden härstädes skulle
 anslås till en af kommittén
 Personer för Nya stadsfogden an-
 såkas inom trettio dagar härstädes
 Anslag, denna dag verk saknas. Anteck-
 nadt.

f. 9.
 Sedan Nya denna dag på
 lifen gjord anskning, beviljat andå
 stadsfogden härstädes, vordande
 kaptainen Peter Wahlroos afslut
 på tredje stadsfogden, för-
 nade Nya senatsaktuarierna
 Enar Kolmberg, som härvid till
 stadskommunen förklarade sig

Sign. *N. Olsson*
 Lärar ombud för *Kolander & Rethley Aktie-*
 bolag förträdde byggnadsämnen August Skane har
 anhöll om tillstånd till *paradiserändring*
 å tomten N:o *12* vid *Almlunds* gatan i kvarteret N:o *36* af
 denna stad i enlighet med *en* för sådant ändamål uppgjord, i
 dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
 Magistraten inlemnade ett sålydande syninstrument:

(Se sign.)
 som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritning hvarå sökanden sökande-
 ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:
 Magistraten, som finner den tillernade *paradiserändringen*
 icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
 Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
 handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
 Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
 begge exemplaren af den inlemnade ritning, till Guvernören insändas. Afsades.

*stäm-
 ingen
 å inved-
 för med*

MARKET
25 PEN.

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
 on ollut kansalaisluottamusta sekä Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
 taan, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *luovutusta*

Ивану Кауфман;

En kuitenkaan harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan antanut myöty myllynsä samalle ilmoittaneen suostuvansa vastaamaan niistä sio-
ista, joita hakija sanottu liikkeestä varten ohje tulisi tekemään ja päätettiin hakijalle
tutukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
sintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
telemoon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
maa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

42

49-

2001

- ok

ca

Mat.

uzen

ck-

[Signature]

ف

den

instant

my

more

me

Care taken for the
 treatment of the
 at the age of 10.

Sgt. Warner

Feb. Dec 7/8
Pavsk. Lyann



an die Magistraten in Berlin.

Polymers

Kan åberogtast för närvarande jag anhåller att till min restaurationskost, vilken jag numera flyttat till första måningen ut på en byggnad i gården N:o 39 vid Stora Replansgatan, frätta äro i spezial å hängnings tiden kungöras till restaurationer, å första klass.

Rättigheterna utöfandes nämligen tidigare af ad-
elskapet Ågnerd & Thorenson som i sednare
af undersökning sin förklaring, men medat-
ta nuare till andra klass till prälimineringar
angående restaurationer belagna med Prestbets-
gård, och både tillkomna tillkomna förslagen
rättigheter.

En skilnadsakt, som den nämnda Riksdagen
 följande år på allmänligt beslut, de redan
 på platsen hade förordade invättningar af en räkne-
 rationer för den arbetars befolkningen
 och de naturvetenskapen är i öfverser å invec-
 ning och behållningshållanden ad jämföras med

Werner etc.

Yermes obx.

Styrelsen
~~DIREKTIONEN~~

FÖR

HELSINGFORS

UTSKÄNKINGSAKTIEBOLAG.

Helsingfors,

den 18 oktober 1907.

Kjn. Rensöcker



På begäran intygas härmed
att restaurationen Werner & Co, hvil-
ken tre sommar å rad från och med
år 1905 föreställt bolagets vårdehus
af första klass å Högskolan, till
Styrelsens fulla belåtenhet handhaft
denna sin befattning och att han
städes villigt och samvetsgrammt
ställt sig gifna föreskrifter till efter-
rättelse. Ort och tid som ofvan.

På Styrelsens för Helsingfors Ut-
skänkningsaktiebolag vägnar:

Oscar Wacziarg

Skript

Påh. Rätt



Härmed får jag på begäran in-
tyga, att Restauratören Merder St.
hvilken sedan den 15 Mars 1895
innehaft första klassens restau-
rationsrätt i brandstadsområdet
i Heinola stad, har vid denna be-
fattning fullgjort sin skyldig-
het till allmänhetens synnerliga
belåtenhet, och får jag därför
rekommendera honom i be-
nämningen vid utgifvandet
af restaurationsrättigheter.
Heinola den 16 juli
1904.

Carl von Gerdten
Borgmästare i Heinola stad.

(Sigill)

Wittén
Grönberg.

J. R. Loreny Richter

1. ^{f. 13.} Sign. Bauckman

Anna Geiler Bäckman

1. 24.

Sig. Luthers



År 1907 den 23 Oktober verkställdes af undertecknad Magistratsledamot, t.f. Politierådmän Kapten Alex: von Knorring i närvaro af Äldre Polismästare adjointen Kapten Bruno Jalander såväl som Restauratören Verner Ax tillhöriga "Restaurant Metropol" benämnda utskänknings lokal i gården n:o 39 vid Norra Esplanadgatan, som föreskrifves i § 19 i Närdiga förordningen angående försäljning, försling samt upplag af brännvin och andra brända eller destillerade spritdrycker, gifvet den 9 Juni 1893; närvarande dervid Herr Verner Ax biträdd af Vicehäradshöfning Gunnar Hjelt.

Vid förrättningen erfors, att lokalen är belägen i första våningen af gatbyggnaden uti gården i fråga samt att den består af 7 rum, tambur, källskänk samt kök alla nyreparerade, att lokalen är särdeles väl och förstklassigt inredd med vackra, nya och moderna möbler samt försedd med alla för en ordnad spishållning erforderliga inventarier äfvensom att den är för sitt ändamål särdeles lämplig, hvarföre vi få förorda lokalens godkännande. Helsingfors som ofvan.

Alex. von Knorring
7.

in m. m. 5. 9. 07.

Herr W. J.

Styrelsen
DIREKTIONEN

vid

HELSINGFORS

UTSKÄNKINGSAKTIEBOLAG.

Helsingfors.

den 8 November 1907.

Num 9/11 07

Kjn. Kala

Till Magistraten i Helsingfors.

Aterställande närslutna remisshandlingar
har Styrelsen för Helsingfors Utskänkningsaktiebo-
lag öran meddela, att från dess sida intet
finnes att påminna angående godkännande af
Restauratören Werner A:s anbätlan, att den af
honem innehålla rättighet till utskänkning af
spritdrycker med afseende å stängningstiden
mätte upphyllas från 2^a till 1^a klass.

På Styrelsens för Helsingfors Utskänknings-
aktiebolag vägnar.

Oscar Wennerberg

72

T. F.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 26 Oktober 1907.

N^o 3911.



Rej. Polis
Cl. R. N^o 7

Till Magistraten i Helsingfors.

Utskrift af

Till mig i skrifvelse af den 10 innevarande Oktober
N^o 3724 affördradt yttrande i anledning af Restauratören Ver-
ner Ax's ansökan att den af honom i gården N^o 39 vid Norra
Esplanadgatan i denna stad bedrifna restaurationsrörelse mät-
te hänföres till första klass, har jag äran meddela, att efter-
som lokalen ifråga både till läge och inredning förefaller
förstklassig, samt då mig veterligt intet finnes att anmärka
emot innehåfvaren, hvilken enligt vidfogade af fackmän utfär-
dade intyg torde kunna anses vara i stånd att sköta en första
klass restauration, vill jag tillstyrka beviljande af första
klass rättighet, dock med det uttryckliga förbehåll, att i hän-
delse Restaurant Metropol kommer att ge upphof till minsta
klagomål från ordningsmaktens sida, skall sagda restauration o-
medelbart nedflyttas i en lägre klass.

H. O. Bengt

M. A. Hellman

Sign.

Bachman

Föredrogs en af *stadskapitlen* Johanes
Bachman

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederliden, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *drifva handel med kaffee*; —

till hvilken rörelses sökanden bemälda man enligt tillika ingifvet intyg förmått sitt bi-
fall samt det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~han~~ vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Wm. Henry

On arrival at Charleston the lat. 33. 20. and -
alt. has undoubtedly been very slightly de-
ranged. "Charles River" however remains the same. The
two delays in getting the 4th day's observations for the
dewy thermometer, and the 5th day's observations for the
wet and dry thermometer, make the 4th day's observations
by me in the night very uncertain. of the 22nd ult. 1907
Hemlock, snowed out of the sky. Falling for the
27th ult. 1907



Wm. Henry

Sign.

Walo.

Esiteltiin

Seuraksi Hugo Valentin Walo

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esillä annetun papinkirjan mukaan
tutui kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa Seuraksi

~~Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esillä jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaanomaan niistä sitou-
ksista, joita hakija onottua liitetä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka ~~myöskin~~ että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessään
liitetä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittö-
nä ~~hakijalle~~ hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Sign.

Kauppias

Esiteltiin

Kauppias F. B. Kauppiasen,
Maistraatin Kyöri Kuohkonen Kauppias,

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antaa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseensä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa kaupankäyntiä

maailman ja maatalouden rajoittamiseksi, &

Maistraatille jättämisen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
katteluun: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

& johon hakija oli L. J. Kauppiasen
Kunni saanut täällä Kauppias.
Käytettyä oikeuden,

f. 14.
 Föredrättad beirgas antida bår-
 handlande Johan Winstanck Lind.
 Med om tillstånd i alla för all.
 mänheten öppna sin under be-
 nämning "Londen Biograf" här.
 Rådet inrättade för sammant-
 gaffelade, i vilket afseende
 handlen till Nya inlämnade i
 pågående intyg.

(Sjy. Biograf)
 Går till uppläsning här prof.
 med Nya Skåligt församling
 anslått lifarna. Antecknad.

f. 15.
 (Sjy. Bala) Kluck.

f. 16.
 (Sjy. Knappraski) Kluck.

f. 17.
 Röstangulisen Bedinde M. Sjy.
 bekänna Wiltunen har på be-
 fullmäktigad ombud för att
 kauslsten Grev. församling till
 Nya kausli inlämnat följande

handläggas.

En såldande skrift.

(Kj. Wikman)

L. Skrift transmitt m. Kj.
den 28 november 1906. under L. L.
tillkomma protokollet utvisande m.
Sofia. Besättnings m. Sofia. Rätt.
des Sofia m. den 1 juni 1908
utskänkt m. utdruget.

En såldande skrift.

(Kj. Bräjl)

En såldande skrift.

(Kj. Björn)

En såldande skrift.

(Kj. Bröndelund)

Antecknades m. Skrift. Kj.
Palmström m. Kj. Kj.
En såldande skrift. Kj.
En såldande skrift. Kj.
En såldande skrift. Kj.

(Kj. Berg)

En såldande skrift. Kj.
En såldande skrift. Kj.
En såldande skrift. Kj.
En såldande skrift. Kj.
En såldande skrift. Kj.

N. 311
1901

Jul. den 22/10 07 af för-
fattare

Kj. Wikman

Till skriftställaren i Skillingen.

Palisand

Inden jag till förståndare för
min värdehus och utskänknings
rätt i gärdens sk. 13 vid Skillingen
gatan i denna stad antagit. Fr.
Kj. Skillingen Skillingen, Kj.
med biläggande i betydelse af
skrift af skriftställaren den 10
och 28 november 1906 utfärdade
protokoll m. m. tillagd värde-
husätt samt rätt till utskän-
ning af mattdrycker, samt af
Skillingen Skillingen Skillingen och
rättshuset intyg, utdruget
huvudsak och skicklighet

Præstebetg
 församling
 BORGÅ STIFT.
 år 1907 N:o
 K. B. sida 3 129



Fröken E. M. M. M.
 af
 född 1872 i Helsingfors, af naturligt
 beaktad medlem af denna Evangeliska Sällskapet för
 samling samt vaccination och afhjälper medborgligt för-
 höende,

inlygas. Helsingfors, Elora Svenska församlingens
 styrelse, den 17 de 8. 1907.



i yrket värde emt anhållan
 Fräken & hyman mätte af
 den godkannas såsom för
 denna för min ifrå gån
 rörelse.

Helsingfors den 23 okt. 1907
 Hedrika Wilhelmina
 rektoratris





Edla Hjerman

Älärms förklarar jag mig utlagd att,
derest vederbörande myndigheter finne godt
mig dertill förrätta, samtliga förståen-
dareckent för Fröken Fredrika Wilhelm-
na Hiltunens vårdhus- och utskänk-
ningsrätt i gården N: 13 vid Nylands-
gatan, i denna stadt.

Helsingfors, den 16 Oktober 1907

Edla Hjerman

Berättma

Georg Jagerhorn skiljanssamt

POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 4 Nov. 1907.

N^o 4029



Clas 4⁰7

H. B. B.

Till Magistraten i Helsingfors.

I skrifvelse af den 24 sistförflid-
ne Oktober N^o 385 f har Magistra-
ten anhållit om mitt yttrande i an-
ledning af Restauratören Fredrika
Wilhelmina Hiltunens ansökan
om godkännande af Fröken Ester
Helena Nyman såsom föreständ-
are för sökandens utskänkningsrörel-
se i gården N^o 13 vid Nylands-
gatan i denna stad, och får jag i
sådant afseende äran meddela
att intet från min sida finnes mot
ansökningen att vinna.

H. B. B.

M. H. Hiltun

Bilaga: en ansökning.

lyjande del: 1/2 + 1/2 = 1 pro-
cent. Antecknad.

516.
Onsdags den vidriga ijd
den 42 af protokollet för den
26 sista obit. 3. 11. 1872.
den Quors seminariet för den
21 sista obit. 3. 11. 1872.
afgärdade i den i den af
den Obit. 3. 11. 1872.
jörd ~~använd~~ ^{för} i den
af en född obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.

Antecknades den 1/2. Obit.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.
den 21 sista obit. 3. 11. 1872.

Utläsnings

Föreläsning 18. 11. 1897 den 18
i läsa församlingens af den
12 riksdags riksdagen, därigenom
Nya samfundets inkomma med
minde 10% af föregående
års af Nya ejer för
Nya 1/2 and. Yttrande i an-
se af föregående Karl Fredrik
manus hos Hans Högskola. Nya
anförda ante bevis i en fö-
ordnande beträffande fört
1/2 vid Högskolans i
18 1/2 af denna stad.

Antecknades att församlingens
manus afjort den i ärendet
afordas yttrande i läsa Nya
berättat att i ärendet af
den antecknades ~~föreläsning~~ ante
att Nya i alla antecknades de
och som legat till grund för
Nya den 13 riksdags juli i
faktiska uttrycka berättat med
framstående tillämpade att
Nya som kallat delat för sin
del följande uttryckande af den
del af den följande räkningen att
ipåseende uttryckande, som

Afkriften

af Föreläsning

Den 18. 11. 1897 den 18
i läsa församlingens af den
12 riksdags riksdagen, därigenom
Nya samfundets inkomma med
minde 10% af föregående
års af Nya ejer för
Nya 1/2 and. Yttrande i an-
se af föregående Karl Fredrik
manus hos Hans Högskola. Nya
anförda ante bevis i en fö-
ordnande beträffande fört
1/2 vid Högskolans i
18 1/2 af denna stad.

Antecknades att församlingens
manus afjort den i ärendet
afordas yttrande i läsa Nya
berättat att i ärendet af
den antecknades ~~föreläsning~~ ante
att Nya i alla antecknades de
och som legat till grund för
Nya den 13 riksdags juli i
faktiska uttrycka berättat med
framstående tillämpade att
Nya som kallat delat för sin
del följande uttryckande af den
del af den följande räkningen att
ipåseende uttryckande, som

Antecknades att församlingens
manus afjort den i ärendet
afordas yttrande i läsa Nya
berättat att i ärendet af
den antecknades ~~föreläsning~~ ante
att Nya i alla antecknades de
och som legat till grund för
Nya den 13 riksdags juli i
faktiska uttrycka berättat med
framstående tillämpade att
Nya som kallat delat för sin
del följande uttryckande af den
del af den följande räkningen att
ipåseende uttryckande, som

Den 18. 11. 1897 den 18
i läsa församlingens af den
12 riksdags riksdagen, därigenom
Nya samfundets inkomma med
minde 10% af föregående
års af Nya ejer för
Nya 1/2 and. Yttrande i an-
se af föregående Karl Fredrik
manus hos Hans Högskola. Nya
anförda ante bevis i en fö-
ordnande beträffande fört
1/2 vid Högskolans i
18 1/2 af denna stad.

kommandera honom på det
s. hvarjämte vi på intyg
honom som egen uppsägning blif
på värt tjänst ledig. Därför ant
gifva vi nu i den grund att
af aers tidigast lönnadt genom
vår förkommit. Skylott den
6 september 1909.

pp. Ant. Emil Skymen

Ordförande Skymen

Lundshafven af Societ
huset i Skylott

Beviljans Svart Skusta Kuvio

Ernst Räsänen

Att sammanseken Peter Skymen
int anställd hos under tiden
från den 1 maj till 22 sept 1908
uppford sig hyggligt och anstän
dligt och fullgjort sina ätligganden
till min fulla betänksamhet och är
sine egen begäran ledig, hvilket
härmed intygas

Societets hus i Kuopio den 22
sept. 1900

J. Ahlberg

Skilskrift

Från Peter Skymen

som från den 1 maj 1902 till under
stående dag haft anställning hos mig
som servererare och att Skymen
under denna tid skött sin plats
till min och gästers betänksamhet;
Skymen har ett förhållande
och godt sätt emot gäster är kun
nig i restaurationsförhållanden, han
har sin plats på grund af att Waca
parilyon under vintern har
lär sig.

Skymen rekommenderas till det
bäste.

Waca den 2 oktober 1902.

Edvard Lander

Restauratör i Helsingfors

& Waca parilyon.

Från Peter Skymen

som från den 15 maj 1897 till nu
stående dag haft anställning
hos mig som servererare och att
Skymen under denna tid skött
sin plats till min och gästers

Manne recommencer la
belle.

Willmann Traut den 4^{ten} Sept. 1879

Alfred Landin.
Bachucats Pretoria.

ihle Kristernas rikthet belys
den jagarhorn. — Nyman.

[illegible][illegible]

Antecknades på 8 p. mitt i
Sälskningen om kvartals aflämnande
sij för andra Bönstängslagenheten.

1840.

Under tiden på den 2^{de} i
 november har Nya
 Sjö på Gvern i landet emig-
 ger enakes till Nya Sjö i bef.
 liant under År 1844-1849.
 Antecknade expeditioner, af
 hvilka en försäkras pågående
 - B. Å. Å 1846. eller Gvern i li-
 ant resolution af den 1^{de} i november
 november, begänte till Nya Sjö
 Kalbrosdammens deltagande
 öfverant till afslut af
 K. Landens för Finland den 1^{de}
 i oktober tillika gifva resolu-
 tion af innehåll af Abtiskola-
 get B. Richard i Nya Sjö, till
 berättigat till tilläggen af
 1812 till landet i landets an-
 kända fläkt.

Uppgifter och antecknade
 till kändedom, begänte berör
 till försäkras handlägg-
 skalle jämte tilläggen och
 påndes till Kalbrosdammens
 i expedier i kändedom.

Bef

B. Å. Å 1847. eller . . . / 1848.
 . . . af innehåll af handelsform.

Under tiden i Nya Sjö till berätti-
 gade till . . . kändedom.
 B. Å. Å 1848. eller . . . / 1849.
 . . . af innehåll af handelsform.
 med B. Å. Å 1849. eller . . . kändedom.
 B. Å. Å 1849. . . / 1850.
 . . . af innehåll af handelsform.
 med Lottö och Nya Sjö i Nya
 Sjö till berättigat till . . . känd-
 nedom.

B. Å. Å 1850. eller Gvern reser-
 cerat af den 1^{de} i november, november,
 begänte Nya affidratsjörande
 i anl. af studerande väine
 Rökst till Öfverstyrelsen för
 Allmänna Pressänderna gjorda
 andelen om till tilläggen
 känd som nämning redi-
 ter för tillägg till Nya Sjö.

Uppgifter, till Nya be-
 stät till med återstående af
 sammanställning, i tillägg till
 Gvern med till Nya Sjö och
 hade något med anteckningar
 till erinra.

B. Å. Å 1850. eller Gvern cerol.
 af den 3^{de} i oktober.

Upplysande

Upplästes och antedensade
till Kännetiden, där Nya
ordnade på Skatte i Kät.
Folkkommaren i orten skulle
afslutande skribenten om K. S.
Förberedda Skat under
hvaras införda planering
skulle öfverlämnas till Nya
arkiv i afseende på Skatt.
Närjante skulle emittenten
till Gvern återvändas

stände, hurwidå något kunde
 föreläggas för rikslandens feger
 Nissens antagande till land-
 generalkommissionen; denna stad.
 Nysäter, där Nya bestod
 av ett stiftelse till dyvne om
 hela att Nya icke hade sig
 bekant någon myndighet som
 kunde utgåa hinder för land-
 landens Nissens antagande till
 ifrågakommande befatning, beades
 remissat till Huset till dyvne at-
 tändas.

B. V. N. S. S. cher dyuor nem.
ceval af den 2 innervand
avvember, hoangh Nya afford-
rats utlicand i ant. af Sva-
nen Ravnurkeiden Ystast be-
nämnda försening, hos dyuor
gjorda andatan ^{tidstäm} för
bande af en laticen till fö-
rsta för förseningen verkam-
het.

Applåder; Lära Nya berät
 tår, med återlämnande af re-
 quisita, i Skriften till Gvern-
 meddel, an kändt det af
 Sols uppgiften antagat kunde

(Anthonomus pomorum) det. of Edw. app.
Epura Antennae
anthonomus unipuncta Summa be.
per laten babangis Ny.
Urethane side had about 1000 antennae
 in crima.

B. A. N. 1509 eller Gumm. con.
 avseende den innersta delen af
 vandra hvassu Nya affordrats
 gränse af den heliga Stadens
 m. fl. auktoritet om tillstånd
 att härför, föranställa en
 lottas för kyrkbyggnads af med
 för folkbildningsändamål
 i landets svenska kommuner

Uppräntes och bedömt in
ärendet skulle samdeles anse
fördraget.

✓ B. D. 1870. eller dyrtid
res. af den Rimmer. november,
Kongl. My. offerats gtaude
i anledning af Udgivelsen
Kongl. My. Penamunda
fjernings anstalten om til-
stand de Rimmer. Penamunda
en liden.

Kyllander. = Kyllander; dacia = /H/V/879

B. A. N. 1587. also known as
2000. of the 6 inner. november

hvarjante tillika expanderade
Lundens och Helsingforsens
i staden delgärande öfverändrade
Lundens aflyttning af K. Senatens
för Finland den 14. förklarade
staden meddelade revolutionen
samtmedels Lycke undersöktes
barnhjärtommanen Öfver Kock-
meier och hans hustru och Kock-
meier berättigade att äga och be-
sitza bostadshuset N:o 1 vid
Lilla Råge och N:o 3 vid G. Björk
i denna stad.

Upprättas och antecknades
till Kammern, härjunt bestått
en sådant Rättshuset i Malm
i afseende skrifte om tillfr-
kande underrätt, och hade
sehemera requirabile till
Gnoss återständer

Aprisa span anteknads
upadittinnu auðago kunnu þeo
við de úgarde, sem heit. Se
a þess handi under upfian-
dens fylltu alæðan vör-
jat. Anteknads.

f. 21.
Kaurolanden Johan Ferdinand
Rödhä har till Nya Kandi in-
lämnat följande handlingar.
En följande skrift.

(Kju. Rödhä)

En följande prästbrev.

(Kju. Aurakam)

En afspjelskrift af följande
innebär.

(Kju. Lindgren)

En Årskatt ut Nya den 23.
april 1907 under f. 25 tillkom
och den 3 juni detta år under

f. 12. tillkomma protokoll,
utvisande som Kaurolanden
Karl Gustaf Lindgren berättat
att under den 1 juni 1907 här-
städe, ~~skedd~~ till befämd.

nått följande mättdrycker,
samt det senare protokollet
att Lindgren tillkallats att utläsa
nämnda rättighet i gården N:o 41
vid Unionsgatan härstäde.

Antecknades att af Polis-
myndigheten och Högsta i År-
gen förtogs af Nya Kandi af

N:o 237
(10)

Kju. Rödhä

Sat den 23/9 07
Rödhä

Solismail

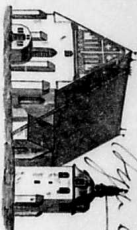
Till Magistraten i Helsingfors

Hon Magistraten får vördnadt anhåll-
la att Handlanden Karl Gustaf
Lindgren af Magistraten beviljade
rättighet att i gården N:o 41 vid Unions-
gatan i denna stad till afhämtning
försälja mättdrycker intill 1 juni
1907, måtte afseelätas på mig, och
får jag i sådant afseende bifoga skrift-
ligt bevisande af Handlanden Karl
Gustaf Lindgren, äfven som mitt frjeds-
bevis.

Helsingfors, den 23 September 1907.
Johan Ferdinand Rödhä

subers

Prästbetyg
från Aurskär



år 1907 N:o

BORÅS STIFT.

K. B. sida 4 592

Föredragen Nämnda Prästbetyg.

Handlanden Johan Ferdinand
Rostén,
född 25. 4. 1879, Borås kommun, är naturligt-
betsligad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och därtill medborgligt förtroende.

inlygga: Eldsångare, Olona Svenska församlingens
Ejendomsnämnd, den 23. 9. 1907.



Handskr.

Sijn. Lindgren

Sedan Magistraten i denna stad
för meddelat utslag af den 23 April
1907 berättigadt mig i gården N: 25
vid Andregatan i denna stad till
afhämtning försälja mälldrycker till
1 Juni 1907, samt enligt protokoll
af den 3 Juni 1907 förflytta försälj-
ningen till Unionsgatan N: 41, öfver-
låter jag härmed det därut myndig-
heterna sådant medgifva nämnda
min försäljningsrätt till Handlanden
Johan Ferdinand Rödlin.
Helsingfors, den 21 September 1907.

Karl Gustaf Lindgren.

Bewittna.
T. Ristala
Aug. Janson

C. Rosenberg

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

den 22 oktober 1907.

Helsingissä 22 p. loka- k. 1907.

N:o 496.

A. J. Rindlin

N:o 496.

Magistraten i Helsingfors.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Till svar å Magistratens skrif-
t N:o 3667 af den 5 innevarande okto-
ber anledning af handlanden J. F. Röd-
lins önskan om tillstånd att öfverta-
ga handlanden K. G. Lindgren bevil-
lats rätt att intill den 1 juni 1909 i
hus N:o 41 vid Unionsgatan härstädes
afhämtning försälja maldrycker på
Stadsfullmäktiges meddela, det Fullmäkti-
get icke hafva något mot önskningsen att
säga.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Vastaukseksi Maistraatin kirjee-
sen N:o 3667 kuluva lokakuun 5 päivän-
tä kauppias J. F. Rödlin'in hakemuk-
sen johdosta saada vastaanottaa kauppi-
as K.G. Lindgrenille myönnetty oikeus
myydä kesäkuun 1 päivään 1909 talossa
N:o 41 Unioninkadun varrella täällä
mallasjuomia noudettavaksi, saa Kaupun-
ginvaltuusto ilmoittaa, ettei Valtuus-
tolla ole hakemusta vastaan mitään
muistuttamista.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

A. J. Rindlin

Henrik Rindlin

T.f.

POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

1 Oktober 1907.

N^o 3583.



Ans. 7/107

Till Magistraten i Helsingfors.

Sigfrid Lennman

I skrifvelse af den 25 sistförlidne September N^o 3622, har Magistraten anhållit om mitt yttrande i anledning af Handlanden Johan Ferdinand Rödöns ansökan att få öfvertaga den, Handlanden Karl Gustaf Lindgren, beviljade rätt till försäljning af maltdrycker i gården N^o 41 vid Unionsgatan och får jag i sådant afseende ären meddela, att mot denna ansökan finnes intet från min sida att anmärka.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. E. Bengt

M. A. Lennman

eng

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

N:o 2971

D.

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingfors den 22 oktober 1907.

Helsingin 22 p. loka- k. 1907.

N:o 494.

Rej. Rönkäntö.

N:o 494.

Ill Magistraten i Helsingfors.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Till svar å Magistratens Årade
 öfverlåtelse N:o 450 af den 2 innevarande
 oktober, hvori Magistraten anhållit om
 stadsfullmäktiges yttrande i anledning
 af särskilda innehåfvares af andra klas-
 sers restaurationer i staden framställ-
 lag om utvidgad rättighet att öppen-
 lla sagda restaurationer, för Stads-
 fullmäktige meddela, det Fullmäktige
 varit gällande bestämmingar rörande
 öppningstiden för restauratuoner af
 förägarvarande kategori i beaktansvärd
 och hafva främjat nykterheten och där-
 för äfven ordningen i staden, hvarför
 stadsfullmäktige anse skäl icke före-
 taga till ändring i det syfte sökan-
 den anhållit.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Vastaukseksi Maistraatin arvoi-
 saan kirjeeseen N:o 450 kuluva loka-
 kuun 2 päivästä, jossa Maistraatti on
 pyytänyt Kaupunginvaltuuston lausuntoa
 erinäisten toisen luokan ravintolain
 omistajain esityksen johdosta koskeva
 mainittujen ravintolain aukipitämisoi-
 keuden laajentamista, saa Kaupunginval-
 tuusto ilmoittaa, että Valtuusto on
 katsonut voimassa olevain puheenalai-
 seen luokkaan kuuluvain ravintolain
 sulkemisaikaa koskevain määräysten huo-
 mattavassa määrin edistäneen raittiut-
 ta ja samalla myöskin järjestystä kau-
 pungissa; jonka tähden Kaupunginval-
 tuusto, joka ei katso syytä olevan
 tarjoona ryhtyä hakijan tarkoittamaan
 muutokseen.

Kaupunginvaltuusmiesten puolesta:

Alfred Manner

Maaila Manner

fördrags föranden i ärendet samt
i sådant afseende till Nya apstaten
följande skrifvelser.

(Nya. Föreläsningar och Kollektioner)
Gå till handläggarna hos
Läraren för Nya Skoligt
samt berättiga för att inte
den 1 juni 1800 i gården B. H.
vid Aniefatan till Läraren
här till afhandlingen förstå
målslutligen; och såsom anteck-
ning kända, Valeriusnamnet
till Läraren, ges i Nya nota.
i afseendet. Antecknad.

1802.
Fördraget 1. v. a. på 15
af 1700. den 2. v. a. och 15
berättiga restaurationsinne-
hållare, af andra klassens
restaurationsinnehållare, sam-
ställning, en sammanställning
af stängnings tiden för de
restaurationsinnehållare, och antecknades
att de 1. v. a. i öster i afseendet
stämmande i ärendet till Nya
apstaten följande skrifvelser.
(Nya. Restaurationsinnehållare)

1802.
Fördraget 1. v. a. på 15
af 1700. den 2. v. a. och 15
berättiga restaurationsinne-
hållare, af andra klassens
restaurationsinnehållare, sam-
ställning, en sammanställning
af stängnings tiden för de
restaurationsinnehållare, och antecknades
att de 1. v. a. i öster i afseendet
stämmande i ärendet till Nya
apstaten följande skrifvelser.
(Nya. Restaurationsinnehållare)

Ytter handlingarnas uppläs-
ning be förklarade Nya till följande
Uttal.

Nya har tagit ärendet i
vägande och finner det inte
föreskrinna till följande att an-
seckningen afsluta. Antecknad.

f. 13.

x. 1. 1. Typograf Gustav August
Dorothea Birkberg har för
beställningsdjäkt emittat, vice-
kassadöringen Gunnar Hjert
till Nya kassat inlämnat fö-
ljande handlingar:

1. En följande skrift.

1. Nya Birkberg och
de följande intyg.

1. Nya Brant.

Antecknades att 7. p. poli-
mästaren och Skatte i stäm-
sam. Skatte för Ullensborg
Ullensborgsamtidslag. kort-
kast gillande i ärendet ingeför
den följande af Nya kassat, i
följande afseende till Nya af-
läst följande uttalande.

(Nya A. B. och C.)

Ytter handlingarnas uppläs-
ning be förklarade Nya till följande
Uttal.

Nya har tagit ärendet i
äpervägande och proper rät-
vist avslutningen afsl. An-
tecknad.

f. 24.

Birkberg B. A. N. 1884.

eller Guon i landet renissens-
lution af den i sistlidne skilade,
kravet Nya annots inkomma
med g. minke. Skatte af Nya
egit gillande i avl. af yskat
undersökt Skatte för Nya
medlöst avslut om näringsvet.

Uppläst: Därför Nya bedat
att med återlämnande af renissens-
skatte, i Skatte till Guon med-
delat, att Nya icke hade något
mot avslutningen att erinra.
Antecknad.

Ullensborg

f. 25.

Birkberg B. A. N. 1884. den
Guon i landet ren. utsl. af den
i sistlidne juli, kravet Nya an-

1877
GUNNAR HJELT.
SÄKTÖRERKONTOR,
KREDITUPPLYSNINGSBYRÅ
HELSINGFORS.

Hil. den 14/07 af
Vicehäradsh. Gunnar Hjelte



Hj. Frank

Till Skogstaden i Helsingfors.

Var Skogstaden har ändrad sig? Använder
det jag har blivit upptagen med
min skidåkningsskole, så går den till Helsingfors.
Helsingfors.

Helsingfors den 10 juli 1907.

Örnanda Frank
dåvar Örnanda Örnanda.

1897 T.f. 26 07.
POLISMÄSTAREN
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

23 Augusti 1907.

N^o 2957.



Till Magistraten i Helsingfors.

Medels skrifvelse af den 17 innevarande Augusti N^o

3370, har Magistraten anhållit om mitt yttrande angående Typo-
grafhustrun Augusta Dorothea Friskberg's ansökan om tillstånd
att i förening med tillernad värds-husrörelse få utskänka sprit-
drycker och får jag i anledning deraf afgifva att intet hin-
der från min sida möter för beviljandet af sagda ansökan. An-
sökningshandlingarna återgå härjämte.

[Signature]

[Signature]

[Signature]

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 22 oktober 1907.

N:o 495.

Magistraten i Helsingfors.

Till svar å Magistratens Årade
 bifvelse N:o 3668 af den 5 innevaran-
 oktober i anledning af typografhu-
 ran Augusta Dorothea Friskbergs anhåll-
 om tillstånd att vid af sökanden
 lernad världshusrörelse utskänka sprit-
 öker, i hvilket afseende sökanden bi-
 t ansökningskriften en af hustru A-
 ma Frantz undertecknad skrift därom
 hon ernade upphöra med den af henne
 gården N:o 14 vid Vladimirsgatan be-
 ifvande världshusrörelse, få Stadsfull-
 ktige meddela, att, enär den af hustru
 antz undertecknade skriften saknar
 gift å tiden, då hon komme att upp-
 ra med sin rörelse, äfvensom därom att
 stru Frantz afstode sin rättighet å
 anden, Stadsfullmäktige ansett sig
 ra afstyrka ifrågavarande ansöknings
 fallande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä 22 p. loka- k. 1907.

N:o 495.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Vastaukseksi Maistraatin arvoi-
 saan kirjeeseen N:o 3668 kuluvan loka-
 kuun 5 päivältä kirjaltajanvaimon Au-
 gusta Dorothea Friskbergin anomuksen
 johdosta saada lupa anniskella väki-
 juomia hakijan aikomassa ravintolaliik-
 keessä, jota tarkoitusta varten haki-
 on hakemuskirjoitukseen liittännyt vai-
 mo Amanda Frantzin allekirjoittaman
 kirjoituksen siitä, että hän aikoi lo-
 pettaa harjoittamansa ravintolaliik-
 keen talossa N:o 14 Vladimirinkadun
 varrella, saa Kaupunginvaltuusto ilmot-
 taa että, koska vaimo Frantzin alle-
 kirjoittamasta kirjoituksesta puuttuu
 ilmoitus ajasta, milloin hän tulisi lo-
 pettamaan liikkeensä, kuin myöskin si-
 tä, että vaimo Frantz luovuttaisi oike-
 utensa hakijalle, Valtuusto on päättä-
 nyt hyljättäväksi ehdottaa kysymyksen-
 alainen hakemus.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Till Magistraten i Helsingfors.

Styrelsen för Helsingfors iltshänknings-
aktiebodag har äran meddela att från bolagets
sida intet finnes att anmärka emot typografhus-
et Augustas Dorothea Trischbergs ansökan om rät-
tighet att vid sin innehavande värdshuslokal
utöfna gärdet No 14 vid Vladimirsgatan utskänka sprit
drycker, dock endast under förutsättning att fru
Annanda Trastitz (Hormainen) fullständigt upphör
med den hennes intill den 1 juni 1908 berättade
praktiska rättighet.

Remisshandlingarna återställas härmed.

A. Rydelsens för Helsingfors Utskänkningspraktikolug vägnar

Osc. brachyema ²

POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 5 November 1907.

N^o 4049



SP. 111. 10. 12
1907 6 07

H. A. B. Bengtson

Till Magistraten i Helsingfors.

Utaf distriktskommisarierna efter föregången
granskning upprättade förteckningar öfver de gårdar i
denna stad å hvilka gatuskyltar dels saknas dels äro
i bristfälligt skick, har jag äran härjämte insända.

H. A. B. Bengtson

M. A. Hultman

Byggn. 6
 Forteckning inom 2 dha fulla
 distriktet / befintliga gamla
 gatuskyltar.

Sjömanskataw	N ^o 24
Stenbäcksgataw	" 4
Jungfruströmen	" 12
Falkbergsgataw	" 3
Stålsögataw	" 21
Fredriksgataw	" 21
Amnegataw	" 6
Amnegataw	" 10
Kylansgataw	" 14
Fredriksgataw	" 24

Utskrift af 2 dha fulla stationer
 i 2 dha fulla stationer 1907

N. Sjöström



Förteckning *N:o 2*

öfver de gatuskyltar inom III dje Polisdistrikt.
 Ut mot hvilka anmärkingar blifvit gjorda

gården vid Georgsgatan N:o 30	Skyltarna gammalmodiga Svenska tecken osynliga.	
gården i hörnet af Wladimirs ga.	Tyra skyltar gammalmodiga Svenska tecken osynliga.	
gården vid Ånngatan N:o 20	Sådana gatuskyltar S: 2	
gården vid Andregatan N:o 15	Skyltarna gammalmodiga Svenska tecken, oläsliga.	
gården vid Andregatan N:o 24	S: 2	
gården vid Montegatan N:o 25	Skyltarna små på grönt botten tecken svarta bok. Stäfor och oförliga.	
gården vid Boulevardsgatan N:o 5	Robert Julius Juselius.	
gården vid Helsinggatan N:o 16	Skyltarna små på grönt botten tecken med svarta bokstäfver	
gården vid Henriksgatan N:o 19	Skyltarna är under omålning Henrik Wallius	
gården vid Helsinggatan N:o 10-11	Skyltarna gamla. På väggarna målade med för. gyllda bokstäfver.	
gården vid Eliandergatan N:o 54	Tecken i skylten allför litet Stäfor under uppmärksamhet angjord	
Hörnet af Gasverk- och Ostra Hen. riksgatan	Skylten i dåligt skick.	
gården vid Ånngatan N:o 36	Johan Berndt Grönfors	
gården vid Kampgatan N:o 2	Skyltarna gammalmodiga ga och rostiga	
gården i hörnet af Fredriks- och Kampgatan	Gammalmodig skylt med ett hörn sönder	

Gården i hörnet af Lappviksgatan 31
och Jernvägsgatan

Gården i hörnet af Malmgatan N: 40
och Jernvägsgatan

Johan

Gården mot Gräsvikstranden och

Gräsviksgatan

Gården i hörnet af Sandviks- och
Svickergatorna

Gården i hörnet af Abrahams- och
Svickergatorna

Gården i hörnet af Barnhems- och
Måbäcksgatorna

Gården i hörnet af Måbäcksgatan
och Barnhems-gatan

Gustaf Adolf Imfva

Gården i hörnet af Gräsvikshagen
och Vladimirs-gatan

Gården i hörnet af Vladimirs- och
Abrahams-gatan

Gården i hörnet af Vladimirs- och
Repslagars-gatorna

Gården i hörnet af Andri- och
Repslagars-gatorna

Harl Viktor

Helsingfors, d: 3: Polis distriktsstation, den
29. Oktober 1907

Läkare skyltar

Läkare skyltar

Koljonen

Svenska tecken skyddliga

N: 2 1: 2.

N: 2 1: 2.

Läkare skyltar

Tecken på alla språk skyddliga

Svenska tecken skyddliga

En skylt borta

Läkare skyltar

Läkare skyltar.

Andersson

V Johansson

Förteckning öfver husen i gatanskyddet inom IV polis-distr.



Bönnäsgatan 2.

Ringbäcksgatan 13.

Ringbäcksgatan 15.

Ringbäcksgatan 1.

Ringbäcksgatan 18.

Ringbäcksgatan 7.

Ringbäcksgatan 3.

Ringbäcksgatan 8.

Ringbäcksgatan vid Skanstugan och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Ringbäcksgatan 2 och Södergatan

Läkare nu skyltar,

men är skyltarna

som varit hos måla-

ren.

Skilnin + Beskyddsgat

bel. tillagt.

Skilnin. Lindberg tillagt

Skilnin skylt, men på

endast finska + svenska.

Skilnin varit hos målar

Tillagt att skilnin skylt.

Skilnin tillagt att

skyltar.

Skilnin

Skilnin, färdig, att

läggas nya skyltar på

Skilnin.

Skilnin gatanskyddet är

dåliga broar gånge

Skilnin färdig, att

läggas nya i skilnin.

Helsingfors den 30 okt. 1907.
Gustaf E. Lindholm
Dj.



1 distriktdel.

Kyr. A.

Förteckning öfver gårdar, där gatustyglarne sak-
nas eller äro bristfälliga.

Adress.	Numreringar.
Kinnegatan 2	saknad; i hörnet af Uman- och Bern- hards gatorna gamla gula, åtygliga, i hörnet af Fabians- och Bernhards- gatorna samt i öfver af Fabiansgatan lika.
Tyska kyrkans gård.	I hörnet af Uman- och Bernhards- gatorna saknad; likaså i öfver af Uman- gatan.
Ed. Gards Kaseren.	I öfverliga hörn gula åtygliga Skyddar.
Högbergsgatan	I hörnet af Högbergsg- och Högbergsg- gatorna gula åtygliga Skyddar.
Kaseriegatan 26	I hörnet af Kaseren- och Högbergsg- gatorna gula åtygliga Skyddar.
Salmkallarne i Gårds- torget.	I hörnet af Kaseren- och S. Magasins- gatorna saknad.
Högbergsgatan 29.	I hörnet af S. Roberts- och Högbergsg- gatorna saknad.
Kaseriegatan 28.	I hörnet af Kaseren- och S. Ro- bertsgatorna gula åtygliga Skyddar.

Norrängatan 27.		I hörnet af Alexander- och Lenningsgatorna saknab; (i anl. af Remant).
Generalguvernörhuset.		Gula skyltar.
Norra Nymanigatan 5.		I hörnet af Fabians- och N. Nymanigatorna gula skyltar.
Norrängatan 1.		Skyltarna saknab. (i anl. af Remant).
Kyrkogatan		Gula skyltar mot Torg och i hörnet af Kanatkegatan samt Norrängatan.
Fredsgatan	4	} Gamla gula skyltar.
Kyrkogatan	3	
"	8	
"	10	
Fredsgatan	2	} Skiljare för att omvandlas.
Estnigatan	12	
Nygatgatan	1.	saknab.
Stadsgatan	1.	I hörnet af Stads- och Kronbergsgatorna saknab.
Kronbergsgatan	9.	
Lotsatan 13.		I hörnet af Lots- och Gärdelgatorna saknab.
Västra Hamngatan 5.		I hörnet af Västra Hamn- och Lotsgatorna saknab.
Västra Hamngatan 2.		I hörnet af W. Hamngatan saknab.

Västra Hamngatan 9.	I hörnet af Västra Hamngatan saknab.	
Skatullsgatan 6.	I hörnet af Skatull- och Lotsgatorna saknab.	
Kupmansgatan 5.	I hörnet af Kupmans- och Skatullsgatorna saknab.	
Västra Hamngatan 7.	I hörnet af W. Hamn- och Lotsgatorna gamla, gula och olydliga skyltar; isgränset ryttas inskriptionen.	
Fängelssnuren.	Skylten mot Gärdelgatan gammal, gul; ryttan gamla tydlig.	
Norrängatan 19. Ryttan prästgården.	Gammal, gul, olydlig.	
Fredsgatan 17.	I hörnet af Freds- och Västra Hamngatorna saknab. (i insigels.)	
Regeringpgatan 17.	I hörnet af Regerings- och Michaelsgatorna gammal skylt och i ögat olydlig på Regeringsgats fiden.	
Bergsgatan 17.	I hörnet af Berg- och Trädgårdsgatorna gamla skyltar, i ögat olydlig med kitchallena.	
Krigshospitalet.	I hörnet af Unions- och Trädgårdsgatorna saknab en skylt, dyrt gul, olydlig.	

Berggatan

15.

Thornet af Berg- och Villala
gatorna gula, otydliga skyltar.

Fabiansgatan

36.

Thornet af Fabians. och Villala
gatorna gula, otydliga skyltar.

Helsingfors,
28 oktober 1907.

8 1:sta poststation, den

A. Hultén
Hf.

12776 NAC
1907
11 07

POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

P. J. L.
Till Magistraten i Helsingfors.

den 5 November 1907.

Nr 4046



I anledning af att å Societetshuset härstädes för-
anstaltas hvarjehanda tillställningar, hvilka som be-
kant bevistas af en ganska talrik publik, har jag äran
härhos hemställa till Magistratens benägna pröfning,
huruvida ej skäl kunde förefinnas att utse en synekom-
mission för utredande af, i hvilken mån nämnda lokal mot-
svarar de föråringar, som i säkerhetens intresse bör stäl-
las på densamma, äfvensom för att fastställa det maximi-
antal af personer, som kan tillåtas att å nämnda lokal
på en gång vara samlade, eller hvad som för öfrigt i sä-
kerhetens intresse kan befinnas af behovet påkalladt.

H. E. Berg

H. A. Hellman

6. 11.
Fördrag, pågående från 1. f.
polisinstansen i staden till Nya
Ankumma skrifvelse.

(Nya. Loris)
Nya Nya församlade till Nya
i platserna anordnades af
politiska ämbetsmännen om Nya
och handläggare. Loris Nya
förmått påte en af de vid Nya
hans polisinstansen anställd
officerare, enligt 1. f. poli-
sinstansens närmare bestäm-
mande. Antecknad.

Sammanträdde slutades
kl. 1/2 8 o. m.

Ku piken.
P. H. H. H.